

Svarande: Republiken Österrike (ombud: C. Pesendorfer och U. Zechner)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Republiken Italien (Ombud: G. Palmieri, biträdd av S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Saken

Fördragsbrott — Underlåtelse att inom den föreskrivna fristen ha antagit alla de bestämmelser som är nödvändiga för att följa artikel 6.3 i rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar (EGT L 237, s. 25) och dess bilaga II, samt artiklarna 4.2 och 14.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg (EGT L 75, s. 29)

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Europeiska kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna.*
3. *Republiken Italien ska bära sina rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 30, 29.1.2011.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 28 februari 2013 — Europeiska kommissionen mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-556/10) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Transport — Utveckling av gemenskapens järnvägar — Direktiv 91/440/EEG — Artikel 6.3 och bilaga II — Direktiv 2001/14/EG — Artiklarna 4.2 och 14.2 — Infrastrukturförvaltare — Oberoende med avseende på organisation och beslutsfattande — Holdingstruktur — Direktiv 2001/14 — Artiklarna 7.3 och 8.1 — Fastställande av avgifter på grundval av direkta kostnader — Fastställande och uttag av avgifter — Direkta kostnader — Totala kostnader — Direktiv 2001/14 — Artikel 6.2 — Incitament för att sänka kostnaderna saknas — Direktiv 91/440 — Artikel 10.7 — Direktiv 2001/14 — Artikel 30.4 — Regleringsorgan — Behörighet)

(2013/C 114/07)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Braun och H. Støvlbæk)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze, J. Möller och N. Graf Vitzthum, biträdda av R. Van der Hout, advocaat)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek, J. Očková och T. Müller), Republiken Italien (ombud: G. Palmieri, biträdd av S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Saken

Fördragsbrott — Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen anta de bestämmelser som är nödvändiga för att följa artikel 6.3 i och bilaga II till rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar (EGT L 237, s. 25; svensk specialutgåva, område 7, volym 4, s. 45) samt av artiklarna 2, 6.2, 7.3, 8.1, 14.2 och 30.4 Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg (EGT L 75, s. 29)

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Europeiska kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna.*
3. *Republiken Tjeckien och Republiken Italien ska bära sina egna rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 38, 5.2.2011.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 26 februari 2013 (begäran om förhandsavgörande från Haparanda tingsrätt — Sverige) — Åklagaren mot Hans Åkerberg Fransson

(Mål C-617/10) ⁽¹⁾

(Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna — Tillämpningsområde — Artikel 51 — Tillämpning av unionsrätten — Beivrande av handlanden som är till skada för unionens egna medel — Artikel 50 — Principen ne bis in idem — Nationellt system enligt vilket två separata förfaranden, ett administrativt och ett straffrättsligt, tillämpas för att beivra ett och samma otillåtna handlande — Förenlighet)

(2013/C 114/08)

Rättegångsspråk: svenska

Hänskjutande domstol

Haparanda tingsrätt